

## Indice sommario

<i>Prefazione</i> di GUY BOVET . . . . .	VI
Introduzione . . . . .	1
Capitolo 1. <i>Appunti biografici</i> . . . . .	7
Capitolo 2. <i>L'attività giornalistica</i> . . . . .	24
Capitolo 3. <i>Le prefazioni</i> . . . . .	32
Capitolo 4. <i>I saggi</i> . . . . .	83
Capitolo 5. <i>Le edizioni musicali</i> . . . . .	108
Capitolo 6. <i>La prassi esecutiva</i> . . . . .	141
Capitolo 7. <i>La sacra tradizione</i> . . . . .	191
Appendice I. <i>Citazioni in lingua originale</i> . . . . .	218
Appendice II. <i>Cronologia</i> . . . . .	234
Appendice III. <i>Elenco degli articoli scritti da Charles-Marie Widor su L'Estafette e Piano-Soleil</i> . . . . .	238
Appendice IV. <i>L'Orgue Moderne</i> . . . . .	243
Appendice V. <i>Composizioni foniche: Saint-Sulpice, Trocadéro, organo da sala di Widor, Victoria Hall di Ginevra</i> . . . . .	248
Appendice VI. <i>Toccata in re: due interpretazioni</i> . . . . .	255
<i>Riferimenti bibliografici</i> . . . . .	257
<i>Indice dei nomi</i> . . . . .	266

## Introduzione

Charles-Marie Widor funge da stella polare nel nostro percorso in Francia tra Otto e Novecento: l'attività del compositore-organista-pianista-direttore-critico-editore-pedagogo-accademico ci consentirà di non perdere la bussola durante il sinuoso viaggio musicale che ci aspetta nelle prossime pagine. Oggetto del presente contributo è l'attività di scrittore di Widor, qui circoscritta agli argomenti di carattere musicale. Sono presi innanzitutto in considerazione quarantaquattro scritti di Widor, dal 1887 al 1935: si tratta di prefazioni, saggi, edizioni musicali, articoli in giornali o riviste. Scopo dello studio è la lettura di questi contributi di Widor, e la loro contestualizzazione, evidenziando la relazione con le testimonianze scritte coeve: trattati di organaria, metodi e manuali per organisti, libri di estetica musicale, memorie.

Le pagine che seguono mettono ulteriormente in risalto la figura di Widor: quando egli fa il suo ingresso sulla scena musicale, il paesaggio organistico francese vive una stagione stigmatizzata dalla generazione che le farà seguito, ma che oggi non faticiamo a comprendere. L'organista è attivo in chiesa, nell'ambito dei servizi liturgici, non esiste il recital organistico, non sono ancora presenti organi in sale da concerto: egli improvvisa, dal momento che la liturgia non lascia spazio a lunghi brani di repertorio. Il Conservatorio forma organisti il cui compito, oltre a improvvisare, è quello di accompagnare il canto gregoriano. La chiesa cattolica desidera incrementare il numero dei fedeli: lo stile organistico ricalca perciò i tratti della musica mondana, e vi riesce alla perfezione con Alfred Lefébure-Wély. Ancora in César Franck (il primo che imbecca nuove strade organistiche), Alexandre Guilmant e Widor, vi sono tracce di quel gusto. L'organista francese di metà Ottocento fa uso moderato del pedale: ancora abituato ai corti tasti dell'organaria classica, lavora con il piede sinistro, intanto che il destro si occupa dell'apertura della cassa espressiva.

Questa particolare condizione è dovuta anche alla crisi dell'arte organaria, causata da fattori politici ed economici. Widor si troverà al momento e al po-

sto giusto per contribuire alla profonda trasformazione di questa situazione, grazie alle sue composizioni, alla pratica a Saint-Sulpice, all'insegnamento al Conservatorio e ai suoi scritti.

Il lavoro di ricerca ha liberato dalla polvere alcuni documenti, più vecchi che antichi. I risultati riservano qualche sorpresa: dall'indagine sono emersi alcuni elementi ancora poco noti agli studi musicologici, perlomeno non ancora messi pienamente in luce. Ecco tornare a galla *L'Orgue Moderne*, antologia di partiture pubblicata da Widor; fanno capolino il Fondo Widor a Villa Medici di Roma e i saggi di Widor sulla Francia musicale (1916) e sull'organo di Saint-Sulpice (1931); riappare anche il delizioso volumetto della *Initiation musicale*, che Widor fu chiamato a curare nell'ambito della fortunata collezione di agili manuali divulgativi. Anche il semplice spoglio delle riviste dove Widor fu impegnato regolarmente in due distinti periodi (*L'Estafette* 1880-1882, *Piano-Soleil* 1891-1898) costituisce una novità sul fronte dei contributi dedicati al compositore o più in generale alla pubblicistica francese di quel periodo. La lettura delle numerose introduzioni curate da Widor ha permesso un'incurisione nei libri per i quali il nostro musicista accettò l'incarico di prefatore, non senza rilevare alcune contraddizioni; il suo lavoro di editore costituisce un altro elemento d'interesse, e rappresenta una testimonianza di rispetto verso il testo, con la netta separazione tra la pagina musicale e i consigli per la sua interpretazione, indice di sana visione filologica. Sono tuttavia i minuscoli ma non rari indizi di prassi esecutiva nascosti tra le righe delle varie testimonianze, a costituire la parte più ricca della presente indagine: attraverso la ricostituzione delle tessere leggiamo il mosaico esecutivo di quei decenni: un modo di suonare che vive e respira, che fraseggia e articola, testimone di una prassi debitrice dell'arte oratoria. Forse risiede in questi elementi ciò che Widor esprimeva attraverso la tanto decantata "tradizione", che egli ebbe tuttavia il torto, o la presunzione, di far risalire a J.S. Bach. Il contributo terminerà proprio prendendo in esame il concetto di tradizione con le acute disamine di Camille Saint-Saëns e di Jean Huré, musicista che Widor apostrofò come asino. Evidentemente Huré aveva toccato un nervo scoperto.

La bibliografia su Widor comprende perlopiù saggi apparsi a partire dal 1987, in occasione dei cinquant'anni dalla scomparsa del compositore: in quel periodo inizia una Widor-renaissance con la dissertazione di John Near<sup>(1)</sup> e la monografia di Andrew Thomson, seguite dagli studi di Josef Burg e Alain

---

(1) *The life and work of Charles-Marie Widor*, Boston University, School of Fine Arts, 1985.

Hobbs. Tra gli anni Ottanta e Novanta è la “santa tradizione” a catalizzare l’interesse della critica, con i lavori di Ewald Kooiman, Jean Ferrard e ancora Josef Burg. L’edizione critica delle dieci *Symphonies* esce tra il 1991 e il 1997, a cura di John Near: sempre degli anni Novanta è il notevole saggio di Sven Hiemke sull’influsso di Bach su Widor. Oltre alla monografia dell’organista Ben van Oosten, negli anni Novanta vengono pubblicati i contributi fondamentali di Orpha Ochse sugli organisti belgi e francesi dell’Ottocento, di William Peterson su Jacques-Nicolas Lemmens, e di Rollin Smith sull’organo del Trocadéro e su Louis Vierne. Del 2008 è l’indagine di Nicolas Gorenstein sul lavoro dedicato da Widor alle opere organistiche di Bach. Ad eccezione di un articolo di Josef Burg del 1994, non sono state effettuate finora ricerche specifiche sulla sua attività saggistica. In Italia non sono stati pubblicati studi biografici su Widor, né sulla sua opera, e in lingua italiana, se eccettuiamo tre importanti lavori di Andrea Macinanti<sup>(2)</sup>, non esistono contributi specifici sul mondo organistico francese del periodo che qui ci interessa.

Sarà un piacere condividere, con chi leggerà queste righe, il gusto di ripercorrere il periodo storico qui preso in esame, spesso considerato troppo vicino a noi (si tratta degli anni di gioventù dei nonni di chi scrive), ma sempre più osservato con il dovuto distacco, tale da consentire un’analisi sufficientemente critica. Mi è gradito ricordare, con la speranza di instaurare complicità con il lettore, i miei momenti di “contagio”: rivedo e riascolto, riavvolgendo la moviola del tempo, il primo approccio con i Corali di Franck (audacissimi, per un adolescente ammaliato dalla musica di Bach) e la Toccata di Widor; un corso di Luigi Ferdinando Tagliavini sulla musica per organo di Franck nel tempio musicologico di Friburgo; la sonorità dell’organo Cavaillé-Coll di Saint-Denis attraverso le improvvisazioni di Pierre Pincemaille; la lettura delle memorie di Louis Vierne; il privilegio della visita alla tribuna di Saint-Sulpice con Sophie-Véronique Cauchefer-Choplin.

\* \* \*

Le citazioni, riprodotte con margine rientrato, sono precedute da un numero tra parentesi quadre, che rimanda alle citazioni corrispondenti offerte in

---

(2) La traduzione della seconda sezione del trattato sulla prassi esecutiva di Alexandre Guilmant, uno studio sui tre Corali di César Franck, e la traduzione della terza parte del *Cours d’orgue* di Clément Loret. Cfr. Andrea Macinanti, « L’Exécution di Alexandre Guilmant » in *Organistica* n. 1 (1994) – 11 (1995); id., *I Trois Chorals di César Franck. Analisi ed interpretazione*, Bergamo 1995, Carrara; Clément Loret, *Corso d’organo*, Bergamo 1998, Carrara.

lingua originale nell'Appendice I. I Riferimenti bibliografici comprendono esclusivamente le pubblicazioni strettamente connesse con la figura di Widor o gli argomenti qui toccati: altri contributi sono citati per esteso nelle Note a piè di pagina. Quando non indicato, il luogo di appartenenza di chiese, teatri e istituzioni citate è Parigi. Si è preferito conservare in francese i termini dell'arte organaria, intimamente legati alla scuola d'origine; si è pure mantenuta la convenzione delle misure in piedi dei registri. Sono impiegate alcune abbreviazioni: GO = *Grand Orgue*, POS = *Positif*, REC = *Récit*, m.s. = mano sinistra, m.d. = mano destra, mis. = misura.

Lungo il mio cammino ho incontrato cinque persone squisite che ringrazio per la generosità: Maria Teresa De Bellis (Biblioteca di Villa Medici), Elisabeth Missaoui (Bibliothèque Nationale de France), Jacques Tchamkerten (Bibliothèque du Conservatoire de Genève), Urs Vögeli (Biblioteca Cantonale di Lugano), e Nicoletta Molo (A.N.F.).

*Lugano, aprile 2010.*

GIUSEPPE CLERICETTI

## Indice dei nomi

*Nell'indice vengono presi in considerazione unicamente i nomi di persona; non sono citati i nomi di personaggi letterari e di finzione, i nomi di editori, di aziende e di famiglie organarie, come pure il nome di Charles-Marie Widor.*

- Adélaïde de France 28  
Adolph, Wolfram 20  
Alain, Jehan 177  
Alain, Marie-Claire VII, 49, 177  
Albéniz, Isaac 180  
Alexis, Georges L.J. 215  
Alighieri, Dante 37, 43  
Alkan, Charles-Valentin 80, 202  
Alfonso XIII di Spagna 15  
Altès, Ernest 24  
Andlauer, Auguste 141, 193, 195, 204, 206, 245  
Andlauer, Louis 244, 245  
Andrews, G.W. 243, 247  
Andriessen, Hendrik 244, 245  
Anna d'Austria 241  
Aristotele 87  
Attaignant, Pierre 77  
Auber, Daniel 89, 238  
Audran, Edmond 13  
Ausseil, Louis 47  
Bach, Carl Philipp Emanuel 95, 166, 168, 193, 196, 213  
Bach, Fritz 244, 245  
Bach, Johann Christian 162, 193  
Bach, Johann Sebastian VI-VIII, 2, 3, 9, 10, 11, 12, 14, 15, 20, 25, 28, 33-38, 44, 51, 53, 64, 72, 76-78, 81, 85, 86, 89, 95, 96, 99, 100-104, 106, 108, 109, 115, 116, 119-139, 141-143, 145-147, 149-151, 153, 157-161, 163-166, 168, 170-173, 177-180, 182, 187, 188, 191-200, 202-205, 207-214, 216, 218, 220, 222, 223, 226-229, 232, 234, 236, 240, 241, 243, 255  
Bach, Wilhelm Friedemann 118, 193, 196, 199, 213  
Bachelin, Henri 16, 81  
Balbastre, Claude 183, 185  
Balzac, Honoré de 43  
Barblan, Otto 69, 235  
Bardac, Emma *vedi* Debussy, Emma  
Bastard, A. 68  
Bazille, Auguste-Ernest 59, 66  
Becker, Karl Ferdinand 196  
Bedos de Celles, Dom 44, 54, 63, 70, 74, 91, 162, 181-183, 185  
Beethoven, Ludwig van 9, 28, 41, 79, 80, 95, 97, 138, 149, 150, 197, 220  
Bellenot, Philippe 251  
Bellis, Maria Teresa De 4  
Benoist, François 77, 200  
Béroul, Marcel 115, 244, 247  
Berlioz, Hector 36, 43, 46, 47, 83-86, 88, 90, 95, 176, 192, 239  
Bernard, Émile 72  
Bernier, Friedrich Wilhelm 196  
Bernini, Gian Lorenzo 62  
Bertelin, Albert 89  
Bertrand, Paul 17  
Bessart, Louis 87  
Best, William 109  
Bizet, Georges 13, 88  
Blanc, Jules 61, 201, 203  
Blocqueville, Adélaïde-Louise d'Eckmühl de 79  
Boëllmann, Léon 29, 50, 72, 114, 157, 235, 243, 245  
Boëly, Pierre-François 34, 50, 58, 104, 136, 195, 200  
Bonade, Louis 69  
Bonnat, Léon 97  
Bonnet, Joseph VIII, 21, 87, 95, 132, 134, 139, 193  
Boschot, Adolphe 19, 21  
Bossi, Marco Enrico 72, 114, 243, 245  
Boulangier, Nadia 12, 139, 228  
Bourdon, Émile 244, 245  
Bouval, Jules 36, 243, 245  
Bouvet, Charles 40, 41, 110  
Bovet, Guy VI  
Brahms, Johannes 13, 80, 156  
Brancour, René 42, 43  
Breilh, Fernande 115, 245  
Bret, Gustave 20, 21, 157, 199, 206  
Bricqueville, Eugène de 29, 34, 35, 41, 114, 202, 203  
Browning, Robert 43  
Bruch, Max 76  
Bruneau, Alfred 13, 53  
Brunold, Paul 87  
Buchner, Hans 162  
Burg, Josef 2, 3, 7, 26, 64, 116, 133, 205  
Busser, Henri 17  
Buxtehude, Dietrich 33, 161  
Caccini, Giulio 162  
Çadiot, Marc 251  
Çajkovskij, Pëtr Il'ič 10, 188  
Carolus-Duran (Charles-Émile-Auguste Durand) 97  
Cars, Guy des VIII, 22

- Cars, Hélène des (Lady Standish) 21  
 Cart, William 139, 199  
 Casadesus, Francis-Louis 15, 236  
 Casadesus, Robert 15  
 Casella, Alfredo 133  
 Cauchefer-Choplin, Sophie-Véronique 3, 251  
 Caussade, Georges 244  
 Cavallé-Coll, Aristide VI-VIII, 7-9, 11, 25, 27, 28, 34, 35, 37, 38, 40-45, 47, 49, 54, 56, 59, 61-63, 65, 72, 75, 76, 81, 84, 86, 89, 93, 94, 97-99, 104, 105, 109, 134, 142, 147, 189, 193, 194, 200, 203, 205, 206, 215, 220, 221, 239, 248, 251  
 Cavallé-Coll, Emmanuel 11  
 Cavallé-Coll, Gabriel 5, 11, 27, 239, 253  
 Cellier, Alexandre 16, 44, 47, 48, 57, 71, 72, 81, 82, 92, 95, 98, 110, 111, 116, 120, 132, 149, 153, 156, 166-168, 186, 188, 197, 198, 210, 211, 244, 245  
 Chaisemartin, Suzanne 177  
 Chalgrin, Jean-François-Thérèse 98, 136  
 Chantavoine, Jean 17  
 Chapuis, Michel 177  
 Charpentier, Gustave 13, 88  
 Chausson, Ernest 180  
 Chauvet, Alexis 9, 36, 133, 234  
 Cherubini, Luigi 89  
 Chevaillier, Lucien 29, 32, 194  
 Chevalier, Michel 46  
 Chopin, Fryderyk 9, 79, 80, 102, 162, 169, 187, 197, 212, 215, 229, 233  
 Choron, Alexandre-Étienne 61  
 Cijaja, Azzolino della 62, 73  
 Clavers, Remy 244, 245  
 Clément, Félix 152  
 Clérambault, César-François 250  
 Clérambault, Évrard-Dominique 250  
 Clérambault, Louis-Nicolas 250  
 Clerc, Maurice 11  
 Clericetti, Giuseppe 20, 33, 47, 54, 62, 88, 131  
 Clicquot, François-Henri 82, 87, 106, 136  
 Clicquot, Louis-Alexandre 106  
 Clicquot, Robert 106  
 Closson, Ernest 215  
 Cochereau, Pierre 177  
 Colin, Michel 190  
 Colonne, Édouard 12, 13  
 Combarieu, Jules 241  
 Combes, Paul 243, 245  
 Convers, Auguste 76  
 Coppeau, Vincent 250  
 Coppée, François 10  
 Coppola, Piero 16  
 Couperin, François 164, 172, 229  
 Cuvillier, Joseph 44, 57  
 Czerny, Carl 172  
 Daix, André 22  
 Dallier, Henri 36, 72, 243, 245, 246  
 Danbé, Jules 13  
 Danjou, Félix 45, 195  
 Daquin, Louis-Claude 40  
 Debat-Ponsan, Georges 244, 245  
 Debussy, Claude 10, 11, 21, 53, 80, 88, 97, 115, 218, 219  
 Debussy, Emma 97  
 Decaux, Abel 95, 236  
 Deimling, Ernst Ludwig 63  
 Delaunay, Jean-Marc 15, 20  
 Delfino (Louis-Ferdinand de France) 28  
 Delibes, Léo 13, 26, 88, 238, 239  
 Delor, François 68  
 Demessieux, Jeanne 177  
 Deresmes 251  
 Deshayes, Henri 114, 244, 245  
 Dessane, Antoine-Louis 251  
 Diémer, Louis 240  
 Diruta, Girolamo 190  
 Dolmetsch, Arnold 102, 183, 184  
 Dostoevskij, Fëdor 43  
 Doury, Pierre 251  
 Dubois, Théodore 12, 13, 15, 36, 72, 80, 88, 89, 97, 235  
 Ducasse, Roger 72  
 Dufourcq, Norbert 133, 134, 203  
 Dufrane, Eva 238  
 Dukas, Paul 54, 88, 180, 236  
 Dumesnil, René II, 6, 17, 20, 189, 196  
 Duparc, Henri 53  
 Dupont, Achille 245  
 Dupont, Gabriel 114, 243-245  
 Duprat, Hippolyte 238  
 Dupré, Marcel VII, 9, 12, 17-19, 21, 43, 44, 87, 89, 90, 95, 114, 118, 132, 134, 139, 157, 162, 172, 177, 178, 182, 193, 194, 196, 210, 211, 216, 228, 236, 237, 244-246, 251  
 Durand, Auguste 9, 234  
 Durand, Charles-Émile-Auguste *vedi* Carolus-Duran  
 Eck, Ton van 49, 200, 213, 216  
 Eddy, Clarence 139  
 Eigeldinger, Jean-Jacques 78  
 Emmanuel, Maurice 87, 89, 139  
 Enesco, Georges 54  
 Engel, Carl 132, 228  
 Engramelle, Joseph 181-183, 185, 202  
 Érard, M.me 9  
 Érard, Sébastien 89  
 Erasmo 43  
 Erlanger, Émile Friedrich de 8, 97  
 Erlanger, Rodolphe de 98  
 Eschbach, Jesse E. 49  
 Escudier, Léon 200, 201  
 Escudier, Marie 200, 201  
 Eymieu, Henry 11, 12, 244  
 Fahrbach, Philippe 13  
 Falcinelli, Rolande 177  
 Fauchet, Paul 95  
 Fauré, Gabriel 13, 15, 21, 30, 53, 79, 88, 89, 132, 188-190, 219, 231, 251  
 Ferrard, Jean 3, 205

- Fessy, Alexandre-Charles 58  
 Fétis, François-Joseph 13, 33, 45, 46, 103, 109, 193, 194, 199-201, 204-206, 232-234  
 Fischer, Michael Gotthard 195  
 Fissot, Henri 9, 66, 234  
 Fitzgerald Barton, Daniel 68  
 Fleury, Abbé 240  
 Fleury, André 21  
 Fleury, Hélène 115, 244, 246  
 Fleury, Paul de 76  
 Förner, Christian 63  
 Forkel, Johann Nikolaus 33, 147, 149, 151, 152, 166, 173, 191, 193, 194, 196, 212-214, 240  
 Fourdrain, Félix 115  
 Franchomme, Auguste-Joseph 187  
 Franck, César 1, 3, 9, 10, 12, 14, 17, 19, 21, 28, 29, 35, 36, 50, 59, 65, 66, 72, 80, 88, 95, 105, 133, 139, 147, 152, 156, 211, 216, 218, 219, 234, 235, 245-247  
 Franck, Joseph 251  
 Franck-Duvernoy 25  
 Frescobaldi, Girolamo 156  
 Froissart, Jean 43  
 Frotscher, Gotthold 174  
 Fuga, Ferdinando 96  
 Fuller, David 185  
 Gabler, Joseph 62  
 Gabrieli, Andrea 190  
 Gailhard, Pedro 25  
 Galand, Gustave 10, 29  
 Gand, Charles-François 89  
 Ganne, Louis 13  
 Garbet, Gabriel 114, 243, 246  
 Garcia, Maria *vedi* Malibran  
 Garcin, Jules 12, 199  
 Garnier, Charles 89, 109  
 Gavoty, Bernard 21  
 Geissler, Johann 67  
 Gervasoni, Carlo 175  
 Gevaert, François-Auguste 25, 88, 109, 199  
 Gigault, Nicolas 40  
 Gigout, Eugène 19, 35, 44, 66, 72, 142, 193, 234, 235, 238, 245  
 Gilson, Paul 241  
 Ginisty, Paul 40  
 Giraud, Yves 55  
 Girod, Louis 45, 47, 57, 63, 64, 70, 92, 201  
 Gluck, Christoph Willibald 124  
 Godard, Benjamin 13  
 Gonzalez, Victor 106  
 Gorenstein, Nicolas 3, 35, 50, 127, 211  
 Gounod, Charles 9, 13, 25, 26, 88, 188, 189, 238, 240  
 Gratia, Louis-Émile 38-40, 168  
 Grégoir, Édouard 47, 61, 195, 196  
 Grenier, Félix 33, 147, 151, 152, 166, 191, 212  
 Grieg, Edvard 10  
 Griepenkerl, Friedrich Konrad 179  
 Grison, Jules 204  
 Griswold 238  
 Gronau, Daniel Magnus 174  
 Gross, Jérôme 43, 251  
 Grunenwald, Jean-Jacques 177, 251  
 Guédon, Joseph 44, 52, 54, 56, 57, 61, 69-71, 98, 123, 172, 202  
 Guibaud, Marie-Ange 7  
 Guillaume de Machault 43  
 Guillot, Pierre 203  
 Guillou, Jean 177  
 Guilment, Alexandre VIII, 1, 3, 8, 9, 12, 35-37, 48, 51, 59, 66-68, 72, 73, 87, 101, 102, 105, 109, 113-115, 123, 134, 141, 144, 147, 149, 152-154, 156, 157, 161-164, 172, 177, 182, 192-196, 206, 208, 209, 214, 216, 225, 234, 235, 243-247  
 Guiraud, Ernest 26, 239  
 Haelling, Jules 244, 246  
 Händel, Georg Friedrich 25, 35, 95, 115, 124, 137-139, 158, 195, 228  
 Hässler, Johann Wilhelm 195  
 Halévy, Jacques-Fromental 25, 238  
 Hamel, Pierre-Marie 40, 44, 54-57, 63, 69, 70, 92, 171, 172, 185  
 Hamelle, Jacques 142  
 Handschin, Jacques 19  
 Hanheide, Stefan 38  
 Hanslick, Eduard 240  
 Hardouin, Pierre 86  
 Haydn, Franz Joseph 95, 146  
 Hédoux, Yvonne 115, 244, 246  
 Heilbronn, Marie 25, 238  
 Helmholtz, Hermann 66  
 Hémerly, Émile 25, 238  
 Henderson, Archibald Martin 130, 131, 139, 157, 166, 172, 176, 196, 207  
 Hesse, Adolf 36-38, 59, 105, 137, 142, 147, 148, 191-196, 198-200, 203-205, 207, 213, 216, 220, 232  
 Hiemke, Sven 3, 7, 116, 121, 138, 159  
 Hobbs, Alain 3, 7, 8, 19, 21, 132, 175  
 Holmès, Augusta 13  
 Honegger, Arthur 12, 133  
 Hugo, Victor 43, 110  
 Humbrecht, Georges 251  
 Hummel, Johann Nepomuk 162, 212, 229  
 Huré, Jean 2, 41, 43-45, 48, 50-54, 56, 63, 70, 71, 73-75, 77, 92, 93, 95, 100-102, 104, 110, 120, 139, 149, 157, 158, 161, 162, 166-171, 174, 186, 187, 194, 197, 210-216, 224  
 Huybens, Gilbert 42  
 Imbert, Hugues 12, 24  
 Indy, Vincent de 115  
 Jacob, Georges 36, 72, 76, 95, 194  
 Jacobi, Erwin R. 121  
 Jakob, Friedrich 41  
 Jaques-Dalcroze, Émile 197, 198, 208, 211  
 Jeans, Susi 175  
 Joachim, Joseph 187  
 Joncières, Victorien 13



- Jullien, Adolphe 238  
 Kalkbrenner, Friedrich 186  
 Kastner-Boursault, Albert 27, 239  
 Kaufmann, Georg Friedrich 174  
 Kirnberger, Johann Philipp 196  
 Kittel, Johann Christian 195, 196, 198, 216  
 Knecht, Justin Heinrich 151, 162  
 Kodály, Zoltán 12  
 Köhler, Ernst 198, 213  
 Kooiman, Ewald 3, 205  
 Krauss, Gabrielle 25  
 Krebs, Johann Ludwig 195, 196  
 Kryjanowski, J. 245, 247  
 Kühmstedt, Friedrich Karl 195  
 Kunc, Aloys 246  
 Kunc, Aymé 244, 246  
 Kunc, Pierre 244, 246  
 Labat, Jean-Baptiste 61, 62, 153, 201, 202  
 Lacey, Lowell 204  
 Lacombe-Duprez 238  
 Lacroix, Eugène 243, 246  
 Lade, Günter 7, 9, 138, 177  
 Ladegast, Friedrich VII  
 La Fage, Adrien de 46  
 Lafenestre, Georges 97  
 La Laurencie, Lionel de 73  
 Lalo, Édouard 13, 26, 88, 180, 239, 241  
 Lalo, Pierre 180  
 Lamazou, Pierre-Henri 47, 59-62, 195  
 Lamoureux, Charles 12, 13, 199  
 Landowska, Wanda 80, 102, 158, 171, 187, 215  
 Langlais, Jean 177  
 Lanquetuit, Marcel 244, 246  
 Larrocha, Alicia de VIII  
 Laukvik, Jon 142, 159, 162, 168  
 Laurens, Jean-Joseph-Bonaventure 78  
 Laurens, Jean-Paul 97  
 Laurens, Jules 78  
 Lavignac, Albert 73  
 Le Bourgeois, Abbé L. 244, 246  
 Lecocq, Charles 13, 211  
 Lefébure-Wély, Louis-James-Alfred VIII, 1, 9, 58, 100, 104, 133, 251  
 Lefebvre, Gustave 137, 196  
 Lefort, Augustin 240  
 Lejeune-Bonnier, Éliane 251  
 Lemesle, Gaston 98  
 Lemmens, Jacques-Nicolas 3, 8, 13, 14, 19, 35-38, 44, 59, 64, 65, 72, 77, 86, 99, 100, 103-105, 108, 109, 121, 129, 134, 137, 141, 142, 147, 148, 150, 151, 156, 157, 159, 161, 162, 167, 173, 175-177, 191-196, 198-200, 203-208, 213-216, 220, 231-234, 245, 246  
 Lenepveu, Charles 30, 114, 236, 241, 243, 246  
 Lenoir, Auguste 77-80, 197  
 Lentz, Frédéric 251  
 Leone XIII 30  
 Lepescheur, Nicolas 250  
 Le Roy, Antoine 87  
 L'Espée, Albert de 74  
 Letocart, Henri 95, 235  
 Lévy, Raphaël-Georges, 88  
 Lew-Landowski, Henri 215  
 Libert, Henri 10, 11, 29, 30, 36, 95, 114, 194, 226, 243, 246  
 Lichtenhahn, Ernst 103, 139  
 Linden, F. 115  
 Liszt, Franz 9, 11, 13, 17, 50, 55, 72, 78-80, 105, 156, 188, 197, 212, 223, 233  
 Litaize, Gaston 177  
 Litvinne, Félicia 80, 81  
 Locher, Carl (Charles), 44, 57, 66-68, 81, 92, 186, 204  
 Lohmann, Ludger 179  
 Loret, Clément 3, 9, 44, 46, 47, 64, 65, 141, 152, 177, 193, 195, 200, 202, 206-208, 234, 245  
 Loriod, Yvonne VIII  
 Luce, Claude-Étienne 250  
 Lucrezio 43  
 Lueders, Kurt 61, 140,  
 Luigi XV 28  
 Luigi XVI 28  
 Lully, Jean-Baptiste 240  
 Lupot, Nicolas 89  
 Lussy, Mathis 149  
 Macinanti, Andrea 3  
 MacMaster, Georges 243, 246  
 Mage, Pierre Du 40  
 Mahaut, Albert 29  
 Mailly, Alphonse 25, 109, 193, 195, 206  
 Malibran (-Garcia), Maria 185  
 Malipiero, Gian Francesco 133  
 Mancinelli, Luigi 29  
 Manuel 238  
 Marais, Marin 174  
 Marchal, André 21, 134  
 Maréchal, Henri 25, 238  
 Margherita di Savoia 29  
 Maria Antonietta d'Austria 28  
 Marie-Josèphe de Saxe 28  
 Marsick, Martin-Pierre 240  
 Martini *vedi* Schwarzenorf  
 Marty, Adolphe 72  
 Marvuglia, Giuseppe Venanzio 96  
 Mascagni, Pietro 13  
 Massenet, Jules 13, 15, 25, 88, 97, 199, 238  
 Maurel, Victor 25  
 Mawet, Fernand 244, 246  
 Mawet, Lucien 114, 244, 246  
 Méhul, Étienne-Nicolas 238  
 Mendelssohn, Felix 12, 21, 25, 28, 38, 79, 90, 95, 108, 135-139, 147, 196, 207, 211, 214, 219, 228  
 Mercic, Antonin 97  
 Merklin, Joseph 246  
 Merlin, Yannick 203  
 Merulo, Claudio 190  
 Messenger, André 13, 189, 251  
 Messiaen, Olivier 40, 48, 112, 177

- Métra, Olivier 13  
 Métrope, Loïc 74  
 Meyerbeer, Giacomo 238  
 Michel, Charles-Marie 114, 243, 246  
 Milhaud, Darius 12, 13  
 Milton, John 43  
 Missaoui, Elisabeth 4  
 Mittag, Johann Gottfried 63  
 Molo, Nicoletta 4  
 Moncey, Guise de 243, 247  
 Montagne, Denis Havard de la 43  
 Montaigne, Michel de 43  
 Montalba, Silvia 238  
 Mooser, Aloys 54, 55, 62, 70  
 Montesquiou-Fezensac (-Widor), Mathilde de VIII,  
 21, 22, 236  
 Morand, Paul 22  
 Morel, Fritz 190  
 Moretti, Corrado 75  
 Morot, Aimé 97  
 Moscheles, Ignaz 197  
 Moser, Rudolf (Rodolphe) 244, 246  
 Mozart, Wolfgang Amadeus 24, 55, 95, 124, 139,  
 158, 170, 186, 197, 212, 228, 238, 239  
 Müller, Christian 61, 62, 70  
 Mulet, Henri 36, 47-49, 71, 72, 95, 100, 114, 243,  
 244, 246  
 Mulier, Jacques 250  
 Murray, Michael 177  
 Mustafà, Domenico 30  
 Mutin, Charles 40, 73-75, 134, 248  
 Nägeli, Hans Georg 20, 131  
 Nahuque, Jean de 77-79, 197  
 Naumann, Ernst 116  
 Near, John R. 2, 3, 7  
 Nectoux, Jean-Michel 189, 190  
 Neukomm, Sigismund 152, 216  
 Neuville, Valentin 114, 245, 246  
 Nies-Berger, Édouard 119  
 Nivers, Guillaume-Gabriel 250  
 Noisette de Crauzat, Claude 207  
 Norrington, Roger 186, 188  
 Ochse, Orpha 3, 33, 138  
 Oesch, Hans 19  
 Offenbach, Jacques 13, 238  
 Omero 37  
 Oosten, Ben van 3, 7, 10  
 Paderewski, Ignacy Jan 79  
 Paladilhe, Émile 15, 88, 97  
 Palestrina, Giovanni Pierluigi da 30  
 Pascal, Blaise 43  
 Pascal, Jean-Louis 97  
 Pasedeloup, Jules 199  
 Peiron (-Widor), Françoise 234  
 Périllhou, Albert 190, 241  
 Peschard, Albert 69  
 Pessard, Émile 13  
 Peterson, William J. 3, 59, 142  
 Petit Coclico, Adrian 45  
 Philbert, Charles-Marie 154  
 Philip, Achille 95  
 Philipp, Isidor 11, 17, 21  
 Pierné, Gabriel 36  
 Pincemaille, Pierre 3  
 Pineau, Charles 251  
 Pirro, André 32-34, 73, 101, 102, 110, 111, 130,  
 133, 148, 149, 159, 160, 163, 165, 173-175, 191,  
 240  
 Planchet, Charles 243, 246  
 Planquette, Robert 13  
 Planté, Francis 28, 77-79, 197  
 Ponte, Lorenzo da 240  
 Pougin, Arthur 15  
 Poulenc, Francis 133  
 Prætorius, Michael 162  
 Préval, Jules 24  
 Prod'Homme, Jacques-Gabriel 15, 24  
 Puccini, Giacomo 29  
 Pugno, Raoul 13, 180  
 Quantz, Johann Joachim 149  
 Quef, Charles 36, 132, 243, 246  
 Rabelais, François 43  
 Raison, André 40, 44, 149  
 Rameau, Jean-Philippe 88, 101  
 Raugel, Félix 41, 77, 87, 89  
 Ravel, Maurice 11, 15, 85, 115, 218  
 Reger, Max 246  
 Régnier, Joseph 44, 46, 56, 57, 61, 92, 150, 195,  
 196, 200, 201  
 Reichlin, Alfred 27  
 Reifenberg, Peter 20  
 Reinburg, Félix 94  
 Rembt, Johann Ernst 195  
 Renaud, Albert 234, 251  
 Renaud, Jean 74  
 Renet, Françoise 177, 251  
 Reyer, Ernest 13, 30, 88  
 Reynaud, Hector 29  
 Ribollet, Albert 244-246  
 Ricci, Francesco Pasquale 162  
 Richault, Charles Simon 132  
 Rinck, Johann Christian Heinrich 195, 196, 200, 216  
 Ripert, J.B. 244, 247  
 Ritter, August Gottfried 195, 196  
 Roberday, François 40  
 Robineau, Maurice 251  
 Rojzman, Leonid 138  
 Rokseth, Yvonne 101  
 Ropartz, Joseph-Guy 180, 243, 246  
 Rossini, Gioachino 8, 9, 79, 97, 98, 238  
 Roth, Daniel 20, 138, 251  
 Rothschild, Edmond de 18, 107  
 Roujou, Henri 236  
 Rousseau, Samuel 36  
 Roussel, Albert 133  
 Rubini, Giovanni Battista 185  
 Rubinstein (Rubinštejn), Anton 13, 79, 80, 105  
 Runner, Achille 36

- Rupp, Émile 14, 21, 76, 77, 110, 196  
 Rust, Wilhelm 116  
 Sabatier, François 22, 28, 35, 48, 50  
 Safonov, Vasilij 188  
 Saint-Saëns, Camille 2, 9, 13, 15, 35, 36, 51, 59, 66,  
 71, 72, 84, 85, 88, 91, 97, 101, 115, 123, 138,  
 139, 146, 158, 160, 169-171, 185-187, 190, 199,  
 213, 214, 216, 223, 234  
 Salomé, César 36  
 Salvayre, Gaston 13  
 Sand, George 54, 55  
 Saramago, José iv, 216  
 Sarasate, Pablo de 187  
 Sarnette, J.-A. André 43  
 Savart, Félix 109  
 Schiassi, Filippo 70  
 Schirmer, Rudolf Edward 119  
 Schmitt, Alphonse 36, 243, 244, 246  
 Schmitt, Florent 115, 244, 246  
 Schmitt, Georges 47, 57-59, 61, 70, 71, 149, 195,  
 201, 251  
 Schneider, Friedrich 195, 196  
 Schneider, Johann Gottlob 195, 196  
 Schnitger, Arp 98  
 Schubert, Franz 95, 124  
 Schütz, Françoise-Jeanne *vedi* Litvinne  
 Schützeichel, Harald 116, 119  
 Schumann, Clara 27, 79, 197, 212, 219  
 Schumann, Robert 9, 27, 28, 72, 95, 136, 197, 207,  
 212, 228, 238, 243  
 Schwarzen Dorf, Johann Paul (*alias* Paul-Égide Mar-  
 tini) 20, 28, 29, 35, 41, 44, 150, 151, 202, 241  
 Schweitzer, Albert 11, 20, 36-38, 53, 85, 99, 103,  
 116-126, 131, 132, 139, 146, 157, 158, 160, 161,  
 163, 166, 168, 172, 174, 187, 188, 192, 197,  
 198, 207, 211, 220, 226, 235  
 Segond, Pierre 177  
 Seidel, Johann Julius 63  
 Séjan, Louis 136, 250  
 Séjan, Nicolas 136, 250  
 Sergent, Eugène 9, 234, 235  
 Seydoux, François 41, 55  
 Shakespeare, William 37  
 Shuster (-Fournier), Carolyn 11, 98  
 Silbermann, Andreas 82  
 Silvestri, Andrea 200  
 Simon, Prospère-Charles 44, 58, 61, 70  
 Singery, Gaston 244, 246  
 Sivori, Camillo 79, 187  
 Smith, Rollin 3, 137, 138, 181, 207  
 Soderlund, Sandra 204  
 Sommer, Nicolas 28  
 Souberbielle, Édouard 211  
 Standish, Lady *vedi* Cars, Hélène des  
 Standish, Lord 21  
 Steinhaus, Hans 89  
 Stendhal 240  
 Strauss, Johann 13  
 Stravinskij, Igor 54  
 Sulzer, Johann Georg 149  
 Sutter, Milton 162  
 Tagliavini, Luigi Ferdinando VII, 3, 78, 177  
 Tchamkerten, Jacques 4, 16, 142  
 Teocrito 43  
 Thalberg, Sigismund 79  
 Thomas, Ambroise 13, 26, 80, 89, 238, 241  
 Thomson, Andrew 2, 7  
 Töpfer, Johann Gottlob 63, 74  
 Toscanini, Arturo 81, 188  
 Tournemire, Charles 10, 11, 21, 29, 36, 72, 95, 114,  
 123, 141, 152, 153, 156, 161, 164, 176, 177,  
 208, 243, 244, 247  
 Trasantino, Vito 70  
 Trier, Johann 196  
 Ugalde, Marguerite 238  
 Umbreit, Carl Gottlieb 195-196  
 Valbelle, Roger 8  
 Vallombrosa, Amédée de 87, 89  
 Vanmackelberg, Maurice 45  
 Varèse, Edgard 12  
 Varney, Louis 13  
 Vass, Dániel II  
 Verdi, Giuseppe 13  
 Verdin, Joris 112, 201  
 Verwer, René 138  
 Vessella, Alessandro 30  
 Viardot, Pauline 80  
 Vierne, Louis VIII, 3, 10-12, 18-21, 29, 35, 36, 41,  
 43, 71, 72, 78, 79, 95, 102, 111, 114-116, 132-  
 134, 139, 141, 146, 147, 151, 152, 154, 159,  
 160, 165, 166, 168, 173, 175-180, 191-195, 205,  
 208, 209, 211, 216, 226, 236, 243, 246, 247, 255  
 Vierne, René 243, 244, 247  
 Virgilio 43, 90  
 Vivet, Armand 243, 247  
 Vögeli, Urs 4  
 Vogt, Jacques 55, 60, 67  
 Vollgraff, Johann 88  
 Vuillaume, Jean-Baptiste 89  
 Wachs, Paul 65, 66, 133  
 Wael-Munk, Francis-Salomon 42  
 Wagner, Richard 9, 13, 79, 94, 95, 239  
 Walther, Johann Gottfried 149  
 Watteau, Antoine 241  
 Weber, Carl Maria von 28, 95, 212  
 Widor, François-Charles 7, 234  
 Widor (Vietor), Jean 7  
 Widor, Jeanne-Françoise-Marie 7  
 Widor, Mathilde *vedi* Montesquiou  
 Widor, Paul-Albert 7  
 Wieck, Clara *vedi* Schumann, Clara  
 Wiegand, Auguste 27  
 Wilder, Victor 239  
 Wolff, Christoph 200  
 Ysaÿe, Eugène 18